

FR	Lave-linge	Notice d'utilisation

# **ARTHUR MARTIN**

## TABLE DES MATIÈRES

Informations de sécurité	2	Utilisation quotidienne	23
Consignes de sécurité	4	Conseils	28
Installation	5	Entretien et nettoyage	29
Description de l'appareil	9	En cas d'anomalie de fonctionnement	34
Bandeau de commande	10	Valeurs de consommation	38
Manettes et touches	12	Caractéristiques techniques	39
Programmes	15	Accessoires	39
Réglages	22	Guide de démarrage rapide	40
Avant la première utilisation	22		

Sous réserve de modifications.

## ♠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

## Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.

- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

## Sécurité générale

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Respectez la charge maximale de 8 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- Il convient de ne pas réutiliser des ensembles de raccordement usagés.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.
- Si un sèche-linge est superposé au-dessus du lave-linge, veillez à utiliser le bon kit de superposition, agréé par

# ARTHUR MARTIN (pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Accessoires - Kit de superposition »).

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

#### Installation



L'installation doit être confirme aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd.
   Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'exposez pas à une humidité excessive.

- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient fermé sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

#### Branchement électrique



**AVERTISSEMENT!** Risque d'incendie ou d'électrocution.

- · L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprises ni de rallonges.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise de courant est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE.

#### Raccordement à l'arrivée d'eau

 Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.

- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.
- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

#### Utilisation



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique.
- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.

#### Ne lavez pas les textiles très tachés par de l'huile, de la graisse ou une autre substance grasse. Cela pourrait endommager les pièces en caoutchouc du lave-linge. Prélavez de tels articles à la main avant de les introduire dans le lave-linge.

 Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.

#### Maintenance

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

#### Mise au rebut



**AVERTISSEMENT!** Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

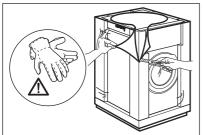
### INSTALLATION



**AVERTISSEMENT!** Reportezvous aux chapitres concernant la sécurité.

## Déballage

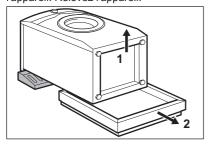
Retirez le film externe. Si nécessaire, utilisez 2. Retirez la partie supérieure en carton et tous les matériaux d'emballage en polystyrène. un cutter.

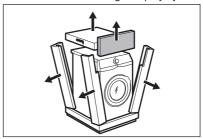


3. Ouvrez la porte. Videz le tambour.

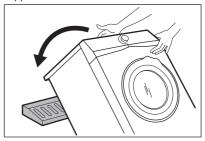


5. Retirez la protection en polystyrène en bas de 6. Retirez le câble d'alimentation électrique et le l'appareil. Relevez l'appareil.



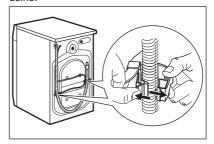


4. Posez au sol le bloc avant en polystyrène, sous l'appareil. Posez précautionneusement l'appareil sur le dos.

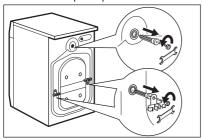


tuyau de vidange de leurs supports.

Il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation en raison des essais effectués en usine.



7. Ôtez les trois boulons de transport et les entretoises en plastique.



(i)

Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel transport de l'appareil.

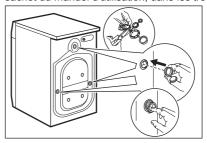
#### Informations pour l'installation

#### 1. Positionnement et mise de niveau

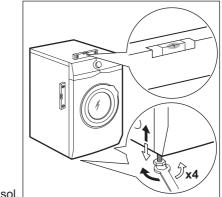
Disposez correctement l'appareil de façon à ce qu'il soit de niveau, pour éviter des vibrations, un bruit et un mouvement excessifs de l'appareil quand celui-ci fonctionne.

- 1. Placez l'appareil sur un sol plat et dur. L'appareil doit être de niveau et stable. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en contact avec le mur ou avec d'autres appareils, et que l'air circule sous l'appareil.
- 2. Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau. Tous les

8. Placez les caches en plastique, fournis dans le sachet du manuel d'utilisation, dans les trous.



pieds doivent être fermement posés sur le



. L

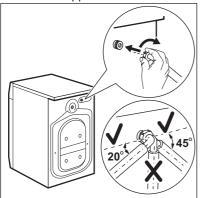
AVERTISSEMENT! Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.

#### 2. Tuyau d'arrivée d'eau



ATTENTION! Vérifiez que les tuyaux ne sont pas endommagés et que les raccords ne fuient pas.
N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente pour remplacer le tuyau d'arrivée d'eau.

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil.



- 2. Placez-le vers la droite ou la gauche, en fonction de la position de votre robinet d'eau. Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas en position verticale.
- 3. Si nécessaire, desserrez la bague de serrage pour bien la positionner.
- 4. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet d'eau froide fileté (3/4 pouce).

#### 3. Vidange de l'eau

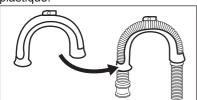
Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm.



La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm.
Contactez le service aprèsvente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

Il est possible de raccorder le tuyau de vidange de différentes façons :

1. Formez un U avec le tuyau de vidange et placez-le autour du guide de tuyau en plastique.



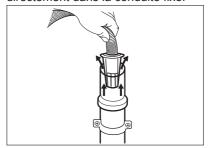
2. **Sur le bord d'un évier** : attachez le guide au robinet d'eau ou au mur.



Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer lors de la vidange de l'appareil, et que l'extrémité du tuyau de vidange ne soit pas immergée dans l'eau. Il pourrait y avoir un reflux d'eau sale dans

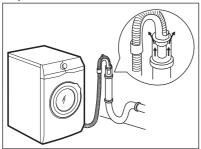
l'appareil.

3. Si l'extrémité du tuyau de vidange ressemble à l'image, vous pouvez l'insérer directement dans la conduite fixe.



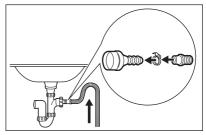
4. À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale : insérez directement le tuyau dans la conduite d'évacuation.

#### Reportez-vous à l'illustration.



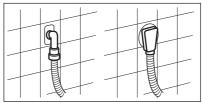
L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, c'est-à-dire que le diamètre interne du conduit d'évacuation (minimum 38 mm - min. 1,5 po) doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.

5.Sans le guide de tuyau en plastique, vers un siphon d'évier - Placez le tuyau de vidange dans le siphon et fixez-le avec une attache. Reportez-vous à l'illustration.



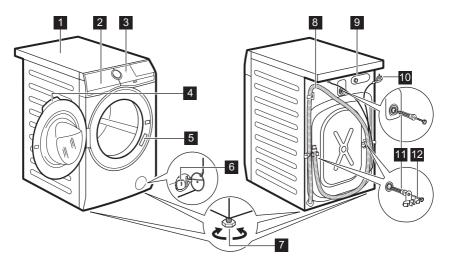
Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle afin d'éviter que des particules passent du siphon de l'évier à l'appareil.

 Placez le tuyau directement dans une conduite de vidange murale intégrée et serrez-le avec une attache.



## **DESCRIPTION DE L'APPAREIL**

#### Vue d'ensemble de l'appareil



1 Plan de travail

2 Distributeur de produit de lavage

- 3 Bandeau de commande
- 4 Poignée d'ouverture du hublot
- 5 Plaque signalétique
- 6 Filtre de la pompe de vidange
- 7 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil
- 8 Tuyau de vidange
- 9 Raccord du tuyau d'arrivée d'eau
- 10 Câble d'alimentation électrique
- 11 Boulons de transport
- 12 Support du tuyau

#### BANDEAU DE COMMANDE

### Caractéristiques spéciales

Votre nouveau lave-linge répond à toutes les exigences modernes pour un traitement du linge efficace et respectueux, en réduisant la consommation d'eau, d'énergie et de produit de lavage.

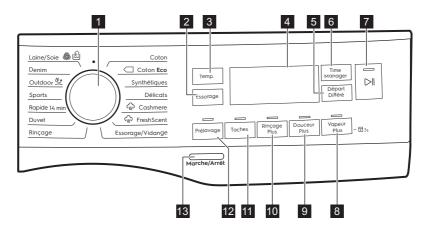
- Le système FreshScent, grâce aux nouveaux programmes vapeur Cashmere et FreshScent offre la solution parfaite pour rafraîchir les vêtements les plus délicats sans les laver. Utilisez les parfums délicats exclusivement conçus par ARTHUR MARTIN pour ajouter une agréable touche de « fraîchement lavé » à vos vêtements pour éliminer les odeurs et les défroisser.
- La vapeur est un moyen rapide et simple de rafraîchir les vêtements. Les programmes à la vapeur éliminent les

odeurs et les plis en douceur sur les textiles secs, facilitant ainsi le repassage.

L'option Vapeur Plus termine chaque cycle par une phase de vapeur douce qui détend les fibres et réduit le froissage. Le repassage est alors plus simple!

- Grâce à l'option Douceur Plus, l'assouplissant est réparti de façon uniforme sur le linge et pénètre en profondeur dans les fibres pour une douceur parfaite.
- Le système SensiCare détecte la quantité de linge et calcule la durée du programme en 30 secondes. Le programme de lavage est défini sur mesure pour la charge et le type de linge, sans consommer davantage de temps, d'énergie ou d'eau que nécessaire.

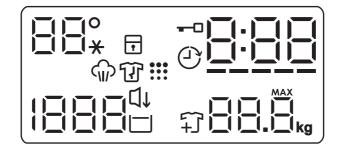
### Description du bandeau de commande



- 1 Sélecteur de programme
- 2 Essorage Touche
- 3 Temp. Touche
- 4 Affichage
- 5 Départ Différé Touche
- 6 Time Manager Touche
- 7 Départ/Pause Touche ▷II

- 8 Vapeur Plus Touche
- 9 Douceur Plus Touche
- 10 Rinçage Plus Touche
- 11 Taches Touche
- 12 Prélavage Touche
- 13 Marche/Arrêt Touche

### **Affichage**



88 <sub>*</sub>	La zone de température :  Indicateur de température.  Indicateur d'eau froide.					
1	Voyant Sécurité enfants.					
<del>-</del> 0	Voyant Hublot verrouillé.					
<b>e</b>	Indicateur Départ différé.					
0:00	L'indicateur numérique peut afficher :  La durée du programme (par ex. 240).  Le départ différé (par ex. 24).  La fin du cycle (240).  Un code d'alarme (par ex. 20).  Voyant d'erreur ().					
	Voyant Time Manager.					

ŵ	Voyant de phase Vapeur.
Û	Voyant de phase anti-froissage.
•••	Indicateur de nettoyage du tambour. L'appareil vous recommande d'effectuer un nettoyage du tambour.
1888	La zone de vitesse d'essorage : Indicateur de vitesse d'essorage
	<ul> <li>– – Indicateur Sans essorage. La phase d'essorage est désactivée.</li> </ul>
□↓	Voyant Nuit Silence Plus.
	Indicateur Arrêt cuve pleine.
<b>‡</b>	Voyant « Ajouter du linge ». Il s'allume au début de la phase de lava- ge, lorsqu'il est encore possible de mettre l'appareil en pause et d'ajouter plus de linge.
88.ä <b>.</b>	Voyant Charge maximale (reportez-vous au paragraphe « Détection de la charge par le système SensiCare »).  MAX Il clignote lorsque la charge de linge dépasse la charge maximale prévue pour le programme sélectionné.

#### MANETTES ET TOUCHES

#### Introduction



Les options / fonctions ne sont pas disponibles avec tous les programmes de lavage. Vérifiez la compatibilité entre les options / fonctions et les programmes de lavage dans le « Tableau des programmes ». Une option / fonction peut exclure l'autre ; dans ce cas, l'appareil ne permet pas de programmer des options / fonctions incompatibles.

#### Marche/Arrêt

Appuyez sur cette touche pendant quelques secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Deux signaux sonores différents retentissent lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil.

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil au bout de plusieurs minutes pour réduire la consommation d'énergie. Par conséquent, dans certains cas, il se peut que vous deviez le rallumer.

Pour plus de détails, reportez-vous au paragraphe « Veille » du chapitre « Utilisation quotidienne ».

#### Temp.

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, l'appareil propose automatiquement une température par défaut.

Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.

Lorsque \_ \_ \* s'affiche, l'appareil ne chauffe pas l'eau.

#### **Essorage**

Lorsque vous sélectionnez un programme, l'appareil règle automatiquement la vitesse d'essorage maximale, sauf avec le programme Denim. Cette touche vous permet de réduire la vitesse d'essorage par défaut.

Appuyez à plusieurs reprises sur cette touche pour :

- Diminuer la vitesse d'essorage.
   Seules les vitesses disponibles pour le programme sélectionné s'affichent.
- Options d'essorage supplémentaires

#### Sans essorage - - -.

Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage. L'appareil effectue uniquement la phase de vidange du programme de lavage sélectionné. Sélectionnez cette option pour les textiles très délicats. Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.

Activez l'option Arrêt cuve pleine ...
L'essorage final est annulé. L'eau du
dernier rinçage n'est pas évacuée afin
d'éviter le froissage du linge. Le
programme de lavage se termine avec
de l'eau dans le tambour.

Le voyant s'allume. Le hublot reste fermé et le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot. Si vous appuyez sur la touche Départ/Pause l'appareil effectue une phase d'essorage et vidange l'eau.



L'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

Activez l'option Nuit Silence Plus 1.
Les phases d'essorage intermédiaire et final sont supprimées et le programme se termine avec de l'eau dans le tambour. Cela réduit le froissage du linge.

L'indicateur ☐↓ s'allume. Le hublot reste verrouillé. Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot. Ce programme étant très silencieux, il peut être utilisé de façon optimale la nuit, aux heures creuses, lorsque les tarifs de l'électricité sont plus bas. Certains programmes utilisent plus d'eau lors du rinçage. Si vous appuyez sur la touche Départ/Pause ☐ II, l'appareil n'effectue que la phase de vidange.



L'appareil vidange l'eau automatiquement au bout d'environ 18 heures.

#### Prélavage

Cette option vous permet d'ajouter une phase de prélavage à un programme de lavage.

Le voyant correspondant s'allume audessus de la touche.

Utilisez cette option pour ajouter une phase de prélavage à 30 °C avant la phase de lavage.
Cette option est recommandée pour le linge très sale, tout particulièrement s'il contient du sable, de la poussière, de la boue ou d'autres particules solides.



Cette option peut rallonger la durée du programme.

#### **Taches**

Appuyez sur cette touche pour ajouter la phase Taches à un programme.

Le voyant correspondant s'allume audessus de la touche.

Utilisez cette option pour le linge très taché.

Si vous sélectionnez cette option, placez le détachant dans le compartiment  $\coprod$ .



Cette option allonge la durée du programme. Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

### Rinçage Plus permanent

Cette option permet d'ajouter quelques rinçages en fonction du programme de lavage sélectionné.

Utilisez cette option pour les personnes souffrant d'allergies aux résidus de lessive ou ayant une peau sensible.



Cette option allonge la durée du programme.

L'indicateur correspondant au-dessus de la touche s'allume et reste activé pendant les cycles suivants jusqu'à ce que cette option soit désactivée.

#### Douceur Plus permanente

Sélectionnez cette option pour optimiser la distribution d'assouplissant et rendre le linge plus doux.

Recommandé lorsque vous utilisez de l'assouplissant.



Cette option allonge la durée du programme.

L'indicateur correspondant au-dessus de la touche s'allume et reste activé pendant les cycles suivants jusqu'à ce que cette option soit désactivée.

### Vapeur Plus

Cette option ajoute une phase vapeur, suivie par une courte phase anti-froissage à la fin du programme de lavage.

La phase vapeur réduit les plis sur le linge et facilite son repassage.

Le voyant correspondant s'allume audessus de la touche.

L'indicateur wreste allumé durant la phase vapeur.



Cette option peut rallonger la durée du programme.

Lorsque le programme s'arrête, CCC s'affiche, le voyant s'éteint et le voyant est allumé. Le tambour effectue des mouvements doux pendant environ 30 minutes pour conserver les bénéfices de la vapeur. En appuyant sur une touche, les mouvements anti-froissage s'arrêtent et le hublot se déverrouille.



Une petite quantité de linge aide à obtenir de meilleurs résultats.

#### Départ Différé

Cette option vous permet de différer le départ du programme à un moment qui vous convient mieux

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour sélectionner le délai souhaité. La durée augmente par paliers d'une heure, jusqu'à une durée maximum de 20 heures.

L'indicateur  $\stackrel{\frown}{\bigcirc}$  est affiché avec la valeur de retard sélectionnée. Après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause  $\stackrel{\frown}{\triangleright}$ II, l'appareil commence le décompte et le hublot est verrouillé.

### **Time Manager**

Cette option vous permet d'écourter le programme en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure.

Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, sa durée par défaut est affichée et des tirets ----.

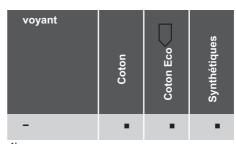
Appuyez sur la touche Time Manager pour réduire la durée du programme selon vos besoins. La nouvelle durée du programme s'affiche, et le nombre de tirets diminuera en conséquence :

convient à une pleine charge de linge normalement sale.

- un cycle rapide pour une pleine charge de linge légèrement sale.
- cycle très rapide pour une petite quantité de linge légèrement sale (demicharge max. recommandée).
- le cycle le plus court pour rafraîchir une petite quantité de linge.

L'option Time Manager est uniquement disponible avec les programmes indiqués dans le tableau.

voyant	Coton	Coton Eco	Synthétiques
1)	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•
	•	•	•



1) Durée par défaut pour tous les programmes.

# Time Manager avec programmes à vapeur ()

Lorsque vous réglez un programme à la vapeur, ce bouton sert à choisir un des trois niveaux de vapeur et la durée du programme est réduite en proportion :

- --- : maximum.
- -- : moyen.
- - : minimum.



Sur certains appareils, la durée du programme est réduite sans afficher de tirets.

## Départ/Pause ▷ I

Appuyez sur la touche Départ/Pause pour démarrer l'appareil, le mettre en pause ou interrompre un programme en cours.

## **PROGRAMMES**

## Tableau des programmes

Programme Température par défaut Plage de tem- pératures	Vitesse d'essora- ge maxi- male Plage de vitesses d'essora- ge	Char- ge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)			
Programmes de lavage						

Programme Température par défaut Plage de tem- pératures	Vitesse d'essora- ge maxi- male Plage de vitesses d'essora- ge	Char- ge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Coton 40 °C 90 °C - Froid	1400 tr/mi n (1400 - 400 tr/ min)	8 kg	Coton blanc et couleurs. Normalement, très et légèrement sales.
Coton Eco 1/ 40 °C 60 °C - 40 °C	1400 tr/mi n (1400 - 400 tr/ min)	8 kg	Coton blanc et couleurs grand teint. Normalement sale. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée.
Synthétiques 40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/mi n (1200 - 400 tr/ min)	3 kg	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Normalement sale.
Délicats 40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/mi n (1200 - 400 tr/ min)	3 kg	Textiles délicats comme l'acrylique, la viscose et les tissus mélangés nécessitant un lavage en douceur. Normalement sale.

Programme Température par défaut Plage de températures Vitesse d'essorage maximale Plage de vitesses d'essoraCharge maximale Description du programme (Type de charge et degré de salissure)

### Programmes vapeur wavec système FreshScent

Les programmes vapeur peuvent être utilisés pour réduire les plis et les odeurs<sup>2</sup>) des vêtements ayant juste besoin d'être rafraîchis et permet d'éviter de les laver. Les fibres des textiles sont détendues et le repassage devient donc plus simple. Une fois le programme terminé, retirez rapidement le linge du tambour<sup>3</sup>). Les programmes Vapeur n'effectuent pas de cycle de la-

rez rapidement le linge du tambour<sup>3</sup>. Les programmes Vapeur n'effectuent pas de cycle de lavage hygiénique. Ne sélectionnez pas l'un de ces programmes pour ces types d'articles :

- · Linge non adapté au sèche-linge.
- · Tous les articles contenant des pièces en plastique, métal, bois ou équivalent.

Parfum **ARTHUR MARTIN**. En utilisant ce parfum doux spécial, vos vêtements auront l'odeur du linge fraîchement lavé : versez une bouteille à dosage unique dans le compartiment  $\bigotimes$  et lancez simplement un programme vapeur. Réduisez la dose de parfum si la charge est plus

petite. En utilisant la touche Time Manager, vous pouvez réduire la durée du programme pour traiter les articles dont l'étiquette indique qu'ils doivent être lavés à basse température.

#### **VEILLEZ À NE PAS:**

- sécher en machine les vêtements lavés avec le parfum. L'odeur s'évaporerait.
- utiliser le parfum pour d'autres usages que ceux décrits ici.
- utiliser le parfum sur des vêtements neufs. Les vêtements neufs peuvent contenir des résidus de produits de finition qui sont incompatibles avec le parfum.



Les bouteilles de parfum sont disponibles sur le site Internet **ARTHUR MARTIN** ou chez les revendeurs agréés.



1 kg

Laine et cachemire. Programme court pour rafraîchir jusqu'à 1 kg d'articles en laine et en cachemire lavables à la main, sans lavage. Pour de plus petites charges, la durée du programme peut être encore réduite en utilisant l'option Time Manager.



AVERTISSEMENT! N'utilisez pas ce programme pour les articles en laine portant la mention « Lavage à sec uniquement » sur l'étiquette.

Programme Température par défaut Plage de tem- pératures	Vitesse d'essora- ge maxi- male Plage de vitesses d'essora- ge	Char- ge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)				
FreshScent		1 kg	Coton, synthétique, délicat. Programme vapeur court et doux pour rafraîchir les vêtements les plus délicats, y compris les articles comportant des paillettes, des lacets, etc. Pour les petites charges, la durée du programme peut encore être réduire en utilisant l'option Time Manager.  AVERTISSEMENT! N'utilisez pas ce programme pour la laine et les articles portant la mention « Lavage à sec uniquement » sur l'étiquette.				
Programmes s	Programmes spéciaux						
Essorage/ Vidange	1400 tr/mi n (1400 - 400 tr/ min)	8 kg	Pour essorer le linge et vidanger l'eau du tambour.  Tous textiles, excepté la laine et les tissus délicats.				
Rinçage	1400 tr/mi n (1400 - 400 tr/ min)	8 kg	Tous textiles, excepté la laine et les tissus très délicats. Programme pour rincer et essorer le linge. La vitesse d'essorage par défaut correspond à la vitesse utilisée pour essorer les articles en coton. Réduisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge. Si nécessaire, réglez la fonction Rinçage Plus pour ajouter des rinçages. Avec une vitesse d'essorage peu élevée, l'appareil effectue des rinçages délicats et un essorage court.				
Programmes s	upplémentaire	es					
Duvet 40 °C 60 °C - Froid	800 tr/min (800 - 400 tr/ min)	3 kg	Une couverture synthétique, des vêtements rembourrés, des couettes, des vestes et des articles similaires.				
Rapide 14min 30 °C	800 tr/min (800 - 400 tr/ min)	1.5 kg	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Légèrement sale ou articles à rafraîchir.				

Programme Température par défaut Plage de tem- pératures	Vitesse d'essora- ge maxi- male Plage de vitesses d'essora- ge	Charge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)  Articles en textiles synthétiques. Un cycle pour les vêtements de sport normalement sales.
Sports 30 °C 40 °C - Froid	(1200 - 400 tr/ min)		les veternents de sport normalement sales.
ర్తు Outdoor 30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/mi n (1200 - 400 tr/ min)	2 kg <sup>4)</sup> 1 kg <sup>5)</sup>	N'utilisez pas d'adoucissant et as- surez-vous que le distributeur de produit de lavage ne contient pas de résidus d'adoucissant.
			Articles de sport synthétiques. Ce programme est conçu pour laver en douceur les vêtements de sport modernes, également pour les vêtements destinés à la gym, au cyclisme, au jogging, et aux vêtements d'extérieur similaires. La charge de linge recommandée est de 2 kg.  Textiles imperméables, respirants et hydrofuges. Ce programme peut également être utilisé comme cycle de restauration de l'imperméabilité. Il est spécialement conçu pour traiter les vêtements dotés d'un revêtement hydrophobique. Pour effectuer un cycle de restauration de l'imperméabilité, procédez comme suit :  • Versez le produit de lavage dans le compartiment III.  • Versez un produit de restauration spécial pour vêtements imperméables dans le compartiment pour l'adoucissant du bac .  • Réduisez la charge de linge à 1 kg.  Pour améliorer l'action du produit de restauration de l'imperméabilité, faites sécher le linge dans un lave-linge, en sélectionnant le programme de séchage Outdoor (si disponible, et si l'étiquette d'entretien du vêtement indique que le séchage en machine est autorisé).

Programme Température par défaut Plage de tem- pératures	Vitesse d'essora- ge maxi- male Plage de vitesses d'essora- ge	Char- ge maxi- male	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Denim 30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/mi n (1200 - 400 tr/ min)	3 kg	Programme spécial pour les vêtements en jean avec une phase de lavage délicate pour minimiser la décoloration et les traces. Pour un meilleur soin, il est recommandé de réduire la charge.
Laine/Soie 40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/mi n (1200 - 400 tr/ min)	1.5 kg	Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles portant le symbole « lavable à la main ». 6)

<sup>1)</sup> Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette d'énergie. Conformément à la norme 1061/2010, ces programmes sont respectivement le « programme standard à 60 °C pour le coton » et le « programme standard à 40 °C pour le coton ». Ce sont les programmes les plus économes en termes de consommation d'eau et d'électricité pour laver du linge en coton normalement sale.



La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.

- 2) Un programme vapeur n'élimine pas les odeurs fortes.
- 3) Après un cycle vapeur, le linge peut être humide. Suspendez les articles pendant quelques minutes.
- 4) Programme de lavage.
- 5) Programme de lavage et phase d'imperméabilisation.
- 6) Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de ne pas tourner correctement, mais son fonctionnement est normal pour ce programme.

#### Compatibilité des options avec les programmes

Programme	Essorage	– – Sans essorage		Ü↓	Les fonctions Prélavage $^{\it \eta}$	Taches 2)	Rinçage Plus	Douceur Plus	Vapeur Plus	Départ Différé	Time Manager
Coton	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Coton Eco	•	•	•		•	•	-			•	•
Synthétiques	•	•	•	•	•	•	•	•	-	•	•
Délicats											
Cashmere										•	•
FreshScent										•	
Essorage/Vidan- ge	•	<b>■</b> 3)								٠	
Rinçage		•	•				•			•	
Duvet	•	-						•		•	
Rapide 14min	•	-	•							•	
Sports	•	-	-		•		•			•	
Outdoor			-							-	
Denim	•	-	-	•			•	•		•	
Laine/Soie		-	-							-	

<sup>1)</sup> Prélavage et Taches ne peuvent pas être sélectionnées en même temps.

<sup>2)</sup> Cette option n'est pas disponible avec des températures de lavage inférieures à 40 °C.

<sup>3)</sup> Si vous sélectionnez l'option Sans essorage, l'appareil vidange uniquement l'eau.

#### Woolmark Apparel Care - Bleu



Le cycle Laine de cet appareil a été approuvé par la société Woolmark pour le lavage des vêtements en laine portant une étiquette « lavage à la main », sous réserve que les vêtements soient lavés conformément aux instructions du fabricant de ce lave-linge. Consultez l'étiquette d'entretien du vêtement pour plus d'instructions sur le séchage et le lavage. M1623

Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.

#### **RÉGLAGES**

#### Signaux sonores

Cet appareil est doté de signaux sonores différents qui se déclenchent lorsque :

- Vous allumez l'appareil (signal court spécial).
- Vous éteignez l'appareil (signal court spécial).
- · Vous appuyez sur une touche (clic).
- Vous avez effectué une mauvaise sélection (3 signaux courts).
- Le programme est terminé (suite de signaux pendant environ 2 minutes).
- L'appareil présente une anomalie de fonctionnement (suite de signaux courts pendant environ 5 minutes).

Pour activer/désactiver les signaux sonores lorsque le programme est terminé, appuyez simultanément sur les touches Prélavage et Taches pendant environ 2 secondes. L'affichage indique Marche ou Arrêt.



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie

#### Sécurité enfants

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande

 Pour activer/désactiver cette option, maintenez la touche Vapeur Plus enfoncée jusqu'à ce que apparaisse/disparaisse sur l'affichage.

Après avoir éteint l'appareil, cette option restera sélectionnée par défaut.

La Sécurité enfants n'est pas disponible pendant les quelques secondes suivant la mise en marche de l'appareil.

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Assurez-vous que l'alimentation électrique fonctionne et que le robinet d'eau est ouvert.
- Versez 2 litres d'eau dans le compartiment à lessive indiqué par | II |

Cela active le système de vidange.

- **4.** Sélectionnez et faites démarrer, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.

Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

#### UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT! Reportezvous aux chapitres concernant la sécurité.

#### Activation de l'appareil

- 1. Branchez l'appareil sur le secteur.
- 2. Ouvrez le robinet d'eau.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour allumer l'appareil.

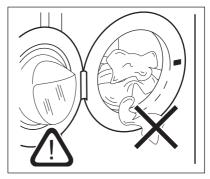
Un signal court retentit.

#### Chargement du linge

- 1. Ouvrez le hublot de l'appareil.
- **2.** Dépliez-les le plus possible avant de les placer dans l'appareil.
- 3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.

N'introduisez pas trop de linge dans le tambour.

4. Fermez bien le hublot.



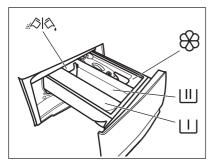


ATTENTION! Veillez à ce qu'il n'y ait pas de linge coincé entre le joint et le hublot pour éviter qu'une fuite d'eau ne se produise et que le linge soit endommagé.



Laver des articles très tachés par de l'huile ou de la graisse pourrait endommager les parties en caoutchouc du lavelinge.

## Ajout du produit de lavage et des additifs



	Compartiment destiné à la phase de prélavage, au programme de trempage ou à un produit détachant.
Ш	Compartiment pour la phase de lavage.
8	Compartiment pour l'assouplissant et les autres soins liquides (adoucissant, amidon).

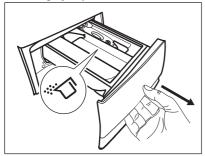
MAX	Niveau maximal pour la quantité d'additifs liquides.
	Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.

Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué (MAX). Cette quantité vous garantira les meilleurs résultats de lavage.

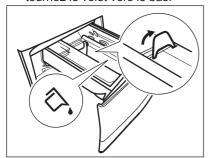
Après un cycle de lavage, si nécessaire, éliminez les résidus de lessive du distributeur de produit de lavage.

## Vérification de la position du volet du produit de lavage

1. Tirez le distributeur de produit de lavage jusqu'à la butée.



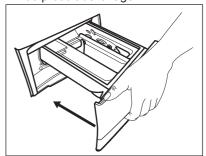
- Appuyez sur le levier pour faire sortir le distributeur.
- **3.** Pour utiliser de la lessive en poudre, tournez le volet vers le haut.
- **4.** Pour utiliser de la lessive liquide, tournez le volet vers le bas.



Avec le volet en position BASSE :

 N'utilisez pas de lessives liquides gélatineuses ou épaisses.

- Ne dépassez pas la dose de produit de lavage liquide indiquée sur le volet.
- Ne sélectionnez pas de phase de prélavage.
- Ne sélectionnez pas la fonction Départ différé.
- **5.** Dosez le produit de lavage et l'assouplissant.
- **6.** Fermez soigneusement le distributeur de produit de lavage.



Assurez-vous que le volet ne bloque pas la fermeture du tiroir.

### Réglage d'un programme

1. Tournez le sélecteur pour choisir le programme de lavage souhaité.

Le voyant de la touche Départ/Pause la clignote.

Une durée indicative pour le programme et la charge maximale s'affichent.

 Pour modifier la température et/ou la vitesse d'essorage, appuyez sur les touches correspondantes.  Si nécessaire, sélectionnez une ou plusieurs options en appuyant sur les touches correspondantes. Les indicateurs correspondants s'allument et les informations données changent en conséquence.



Si une sélection est **impossible**, un signal sonore retentit et - - - s'affiche.

#### Départ d'un programme

Appuyez sur la touche Départ/Pause pour lancer le programme. Il est impossible de lancer le programme lorsque le voyant de la touche est éteint et ne clignote pas (par ex. le sélecteur de programme est dans une mauvaise position).

Le voyant correspondant cesse de clignoter et reste fixe.

Le programme démarre et le hublot est verrouillé. L'indicateur — s'allume.



La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.

# Départ d'un programme avec départ différé

1. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ Différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche.

L'indicateur © s'allume.

2. Appuyez sur la touche Départ/Pause | Le hublot se verrouille et l'appareil démarre le décompte du départ différé. L'indicateur - s'allume. Lorsque le décompte est terminé, le

Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.

# Annulation du départ différé au cours du décompte

Pour annuler le départ différé :

- 1. Appuyez sur Départ/Pause pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ Différé jusqu'à ce que ☐ s'affiche et que le voyant ⊕ s'éteigne.
- 3. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause ☐ pour lancer le programme immédiatement.

## Modification du départ différé au cours du décompte

Pour modifier le départ différé :

- Appuyez sur Départ/Pause | pour mettre l'appareil en pause. Le voyant correspondant clignote.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Départ Différé jusqu'à ce que le départ différé souhaité s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause ☐ pour lancer le nouveau décompte.

# Détection de la charge par le système SensiCare



La durée du programme affichée se rapporte à une charge moyenne/élevée.

Après avoir appuyé sur la touche Départ/ Pause . I'indicateur de la charge maximale recommandée s'éteint, le système SensiCare commence la détection de la charge de linge :

- L'appareil détecte la charge pendant les 30 premières secondes. Durant cette phase, les Time Manager barres
   situées sous les chiffres s'animent et le tambour tourne doucement.
- La durée du programme sera alors ajustée en conséquence et pourra être augmentée ou diminuée. Au bout de 30 secondes, le remplissage d'eau commence.

À la fin de la détection de la charge, en cas de surcharge du tambour, le voyant MAX clignote sur l'affichage :

Dans ce cas, pendant 30 secondes, il est possible de mettre l'appareil en pause et de retirer l'excédent de vêtements.

Dès que vous avez retiré l'excédent de vêtements, appuyez sur la touche Départ/Pause I pour relancer le programme. La phase SensiCare peut être répétée jusqu'à trois fois (voir point 1).

**Important!** Si vous ne réduisez pas la quantité de linge, le programme de lavage redémarre tout de même, malgré la surcharge. Dans ce cas, les résultats de lavage ne seront pas optimaux.



Environ 20 minutes après le départ du programme, la durée du programme peut de nouveau être ajustée en fonction de la capacité d'absorption de l'eau par les tissus.



La détection SensiCare est uniquement effectuée lors de programmes de lavage complets, et si la durée du programme n'a pas été réduite à l'aide de la touche Time Manager.

# Interruption d'un programme et modification des options

Lorsque le programme est en cours, vous ne pouvez changer **que quelques options** :

Le voyant correspondant clignote.

- Modifiez les options. Les informations données sur l'affichage changent en conséquence.
- 3. Appuyez de nouveau sur la touche Départ/Pause

Le programme de lavage se poursuit.



Pour relancer le programme, assurez-vous que le sélecteur de programme est bien positionné sur le programme interrompu et que le voyant de la touche Départ/Pause

## Annulation d'un programme en cours

- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
- 2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour rallumer l'appareil.



Si le système SensiCare a déjà été lancé et que le remplissage d'eau a déjà commencé, le nouveau programme démarre et la phase du système SensiCare n'est pas répétée. L'eau et le produit de lavage ne sont pas vidangés afin d'éviter tout gaspillage. La durée maximale du programme s'affiche et se met à jour environ 20 minutes après le départ du nouveau programme.

Il y a d'autres façons d'annuler :

 Tournez le sélecteur de programme sur la position • « Réinitialiser ».

2. Attendez 1 seconde. L'affichage indique

Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.

# Ouverture du hublot - Ajout de vêtements



Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés et que le tambour continue de tourner, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

Pendant le déroulement d'un programme ou du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé. Sur l'affichage, le voyant Hublot verrouillé s'éteint.

- Ouvrez le hublot de l'appareil. Si nécessaire, ajoutez ou retirez du linge.
- Fermez le hublot et appuyez sur la touche Départ/Pause .
   Le programme ou le départ différé se poursuit.

#### Fin du programme

Lorsque le programme est terminé, l'appareil s'éteint automatiquement. Les signaux sonores retentissent (s'ils sont activés). L'affichage indique

Le voyant de la touche Départ/Pause

Le hublot se déverrouille et le voyant -0 s'éteint.

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

Cinq minutes après la fin du programme, la fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement l'appareil.



Lorsque vous rallumez l'appareil, le dernier programme sélectionné s'affiche. Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

- 2. Sortez le linge de l'appareil.
- 3. Vérifiez que le tambour est vide.
- Laissez le hublot et la boîte à produits entrouverts pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.
- 5. Fermez le robinet d'eau.

# Vidange de l'eau après la fin du cycle

Si vous avez sélectionné un programme ou une option qui ne vidange pas l'eau du dernier rinçage, le programme se termine, mais:

- Le tambour continue de tourner à intervalles réguliers pour éviter que le linge ne se froisse.
- · Le hublot reste verrouillé.
- Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot :
- Si nécessaire, appuyez sur la touche Essorage pour diminuer la vitesse d'essorage proposée par l'appareil.
- Appuyez sur la touche Départ/Pause
   I'appareil effectue la vidange et l'essorage.

Le voyant de l'option ☐ ou ☐ disparaît.



Si vous sélectionnez l'option Nuit Silence Plus ☐↓ et que la vitesse d'essorage n'est pas modifiée, l'appareil effectue uniquement une vidange de l'eau lorsque vous appuyez sur la touche Départ/Pause ☑.

- Une fois le programme terminé et le voyant de verrouillage du hublot - 0 éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
- Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pendant quelques secondes pour éteindre l'appareil.

### Option de mise en veille

La fonction Veille éteint automatiquement l'appareil pour réduire la consommation d'énergie lorsque :

- vous n'utilisez pas l'appareil pendant 5 minutes lorsque aucun programme n'est actif.
  - Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche.
- 5 minutes après la fin du programme de lavage.

Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour mettre à nouveau l'appareil en marche.

L'affichage indique la fin du dernier programme sélectionné.

Tournez le sélecteur pour choisir un nouveau cycle.

Si le sélecteur est sur la position « Réinitialiser » • , l'appareil s'éteint automatiquement en 30 secondes.



Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction Veille n'éteint pas l'appareil pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

#### CONSEILS



**AVERTISSEMENT!** Reportezvous aux chapitres concernant la sécurité.

#### Chargement du linge

- Séparez le linge en fonction des articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément les premières fois.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- · Videz les poches et retournez-les.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Traitez au préalable les taches tenaces.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés.
- Utilisez un sac de lavage pour les articles très petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).
- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre et donc une

vibration excessive pendant la phase d'essorage. Si cela se produit :

- a. interrompre le programme et ouvrir la porte (voir chapitre « Utilisation quotidienne »);
- répartissez la charge à la main pour que les articles soient disposés de façon homogène dans le tambour ;
- appuyez sur la touche Départ/ Pause. La phase d'essorage se poursuit.

#### **Taches tenaces**

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

## Produits de lavage et autres traitements

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des autres traitements spécialement conçus pour les lavelinge :
  - lessives en poudre pour tous les types de textiles, sauf délicats.
     Préférez les lessives en poudre contenant un agent blanchissant pour le blanc et la désinfection du linge
  - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou

lessives spéciales pour les lainages uniquement.

- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité de produit de lavage recommandée.
- Respectez les instructions figurant sur l'emballage des détergents ou autres produits utilisés, sans dépasser le niveau maximal indiqué (MAX).
- Utilisez les produits de lavage recommandés pour le type et la couleur du textile, pour la température du programme et pour le niveau de salissure.

### Conseils écologiques

- Réglez un programme sans prélavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.
- Pour prétraiter les taches, vous pouvez utiliser un détachant si vous

- sélectionnez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

#### Dureté de l'eau

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

#### **ENTRETIEN ET NETTOYAGE**



AVERTISSEMENT! Reportezvous aux chapitres concernant la sécurité.

#### Nettoyage externe

Nettoyez uniquement l'appareil à l'eau chaude avec un savon doux. Séchez complètement toutes les surfaces.



**ATTENTION!** N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



**ATTENTION!** Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

### Détartrage de l'appareil



Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lavelinge.

Examinez régulièrement le tambour à la recherche de tartre.

Les produits de lavage habituels contiennent déjà des agents adoucisseurs d'eau, mais nous vous recommandons d'effectuer occasionnellement un cycle de lavage, tambour vide, avec un produit de détartrage.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

#### Lavage d'entretien

L'utilisation répétée et prolongée des programmes basse température peut entraîner des dépôts de produit de lavage, des résidus pelucheux et une augmentation des bactéries à l'intérieur du tambour et de la cuve. Ceci peut entraîner la formation de mauvaises odeurs et de moisissures. Pour éliminer ces dépôts et nettoyer l'intérieur de l'appareil, effectuez régulièrement un lavage d'entretien (au moins une fois par mois).



Reportez-vous au chapitre « Nettoyage du tambour ».

#### Joint du hublot



Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur.

### Nettoyage du tambour

Examinez régulièrement le tambour pour éviter la formation de rouille.

Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

Pour un nettoyage complet :

- · Retirez le linge du tambour.
- Lancez le programme Coton à température maximale. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

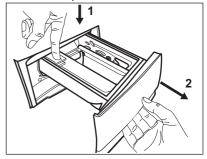


À l'occasion, à la fin d'un cycle, le symbole :: peut s'afficher : l'appareil vous recommande d'effectuer un « nettoyage du tambour ».

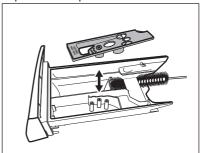
## Nettoyage du distributeur de produit de lavage

Pour éviter les dépôts de lessive séchée, d'assouplissant coagulé et/ou la formation de moisissures dans le distributeur de produit de lavage, veillez à effectuer régulièrement la procédure de nettoyage suivante :

 Ouvrez le distributeur. Appuyez sur le loquet vers le bas comme indiqué sur l'illustration, puis retirez le distributeur.

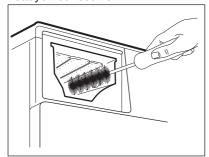


 Retirez la partie supérieure du compartiment réservé à l'additif pour faciliter le lavage, et passez-le sous l'eau courante chaude pour éliminer toute trace d'accumulation de lessive. Après le nettoyage, remettez la partie supérieure en place.

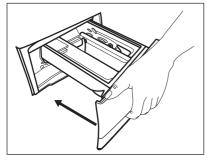


3. Assurez-vous d'éliminer tous les résidus de lessive dans les parties

supérieure et inférieure du logement. Utilisez une petite brosse pour nettover les recoins.



 Réinstallez le distributeur de lavage dans ses rails et fermez-le. Lancez un programme de rinçage sans vêtement dans le tambour.



# Nettoyage de la pompe de vidange



#### **AVERTISSEMENT!**

Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.



Vérifiez régulièrement le filtre de la pompe de vidange et assurez-vous qu'il est propre.

Nettoyez la pompe de vidange si :

- · L'appareil ne vidange pas l'eau.
- Le tambour ne tourne pas.
- L'appareil fait un bruit inhabituel car la pompe de vidange est bloquée.
- Le code d'alarme E20 s'affiche.

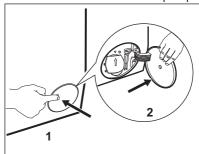


#### **AVERTISSEMENT!**

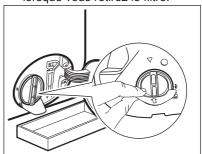
- Ne retirez pas le filtre pendant que l'appareil fonctionne.
- Ne nettoyez pas la pompe si l'eau de l'appareil est chaude. Attendez que l'eau refroidisse.

## Pour nettoyer la pompe, procédez comme suit :

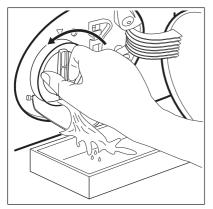
1. Ouvrez le couvercle de la pompe.



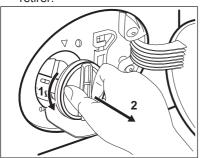
- 2. Placez un récipient sous le logement de la pompe de vidange pour recueillir l'eau qui s'écoule.
- Ouvrez la goulotte vers le bas. Gardez toujours un chiffon à portée de main pour essuyer l'eau qui peut s'écouler lorsque vous retirez le filtre.



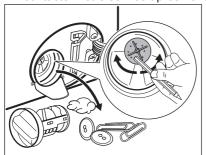
 Tournez le filtre à 180 degrés vers la gauche pour l'ouvrir, sans le retirer. Laissez l'eau s'écouler.



- Lorsque le récipient est plein d'eau, remettez le filtre en position et videz le récipient.
- **6.** Répétez les étapes 4 et 5 jusqu'à ce que l'eau cesse de s'écouler.
- 7. Tournez le filtre vers la fauche pour le retirer.



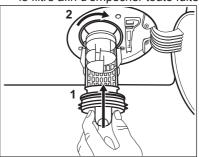
- **8.** Si nécessaire, retirez les peluches et objets du logement du filtre.
- Assurez-vous que la pale de la pompe peut tourner. Si ce n'est pas le cas, contactez votre service après-vente.



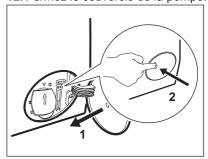
10. Nettoyez le filtre sous l'eau courante.



11. Replacez le filtre dans les guides spéciaux en le tournant vers la droite. Assurez-vous de serrer correctement le filtre afin d'empêcher toute fuite.



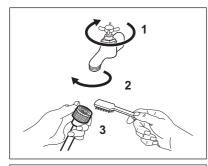
12. Fermez le couvercle de la pompe.



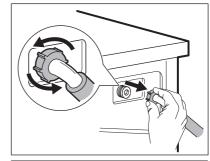
Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

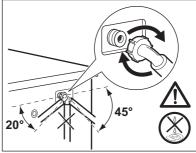
- Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
- **b.** Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

#### Nettoyage du tuyau d'arrivée d'eau et du filtre de la vanne









#### Vidange d'urgence

Si l'appareil ne peut pas vidanger l'eau, effectuez la même procédure décrite dans le paragraphe « Nettoyage de la pompe de vidange ». Si nécessaire, nettoyez la pompe.

Lorsque vous vidangez l'eau avec la vidange d'urgence, vous devez réactiver le système de vidange :

- Versez 2 litres d'eau dans le distributeur de produit de lavage pour le lavage principal.
- 2. Démarrez le programme pour vidanger l'eau.

#### Précautions contre le gel

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative, évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

- 1. Débranchez l'appareil de la prise de courant.
- 2. Fermez le robinet d'eau.
- Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
- Videz la pompe de vidange. Reportezvous à la procédure de vidange d'urgence.
- Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



AVERTISSEMENT! Assurezvous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

#### EN CAS D'ANOMALIE DE FONCTIONNEMENT



AVERTISSEMENT! Reportezvous aux chapitres concernant la sécurité.

#### Introduction

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

En cas de problèmes majeurs, les signaux sonores se déclenchent, un code d'alarme s'affiche et la touche Départ/Pause peut clignoter en continu :

- E IŪ L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement. Démarrez à nouveau l'appareil en appuyant sur la touche Départ/Pause ☑ II. Au bout de 5 secondes, le hublot se déverrouille.
- E20 L'appareil ne se vidange pas.
- E TD Le hublot de l'appareil n'est pas fermé. Vérifiez le hublot!



Si l'appareil est trop chargé, retirez des vêtements du tambour et/ou maintenez le hublot fermé tout en appuyant sur la touche Départ/Pause | jusqu'à ce que le voyant - s'arrête de clignoter (reportez-vous à l'illustration ci-dessous).



- EHO L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.
- ES 1 Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil. Éteignez-le, puis rallumez-le. Le programme ne s'est pas terminé correctement, ou l'appareil s'est arrêté trop tôt. Si le code d'alarme s'affiche à nouveau, contactez le service aprèsvente agréé.



**AVERTISSEMENT!** Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

## Pannes possibles

Problème	Solution possible		
Le programme ne dé- marre pas.	<ul> <li>Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant.</li> <li>Vérifiez que le hublot de l'appareil est fermé.</li> <li>Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles.</li> <li>Vérifiez que vous avez bien appuyé sur la touche Départ/Pause .</li> <li>Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte.</li> <li>Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.</li> <li>Vérifiez la position du sélecteur sur le programme sélectionné.</li> </ul>		
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	<ul> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert.</li> <li>Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux.</li> <li>Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu, endomagé, ni plié.</li> <li>Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct.</li> <li>Assurez-vous que le filtre du tuyau d'arrivée d'eau et le filtre de la vanne ne sont pas obstrués. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> </ul>		
L'appareil se remplit d'eau et se vidange im- médiatement.	<ul> <li>Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être positionné trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> </ul>		
L'appareil ne vidange pas l'eau.	<ul> <li>Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié.</li> <li>Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> <li>Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct.</li> <li>Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange.</li> <li>Sélectionnez le programme de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> </ul>		
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus long- temps que d'habitude.	<ul> <li>Sélectionnez le programme d'essorage.</li> <li>Assurez-vous que le filtre de vidange n'est pas obstrué. Nettoyez le filtre si nécessaire. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».</li> <li>Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.</li> </ul>		

Problème	Solution possible		
ll y a de l'eau sur le sol.	<ul> <li>Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau.</li> <li>Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés.</li> <li>Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.</li> </ul>		
Impossible d'ouvrir le hu- blot de l'appareil.	<ul> <li>Vérifiez si vous avez sélectionné un programme de lavage se terminant avec de l'eau dans la cuve.</li> <li>Assurez-vous que le programme de lavage est terminé.</li> <li>Sélectionnez le programme de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour.</li> <li>Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité.</li> <li>Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez le service après-vente agréé.</li> <li>Si vous devez ouvrir le hublot, lisez attentivement le chapitre « Ouverture d'urgence du hublot ».</li> </ul>		
L'appareil vibre et fait un bruit inhabituel.	<ul> <li>Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».</li> <li>Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.</li> </ul>		
La durée du programme augmente ou diminue durant l'exécution du programme.	<ul> <li>Le système SensiCare est capable d'ajuster la durée du pro- gramme en fonction du type et de la quantité de linge. Repor- tez-vous au paragraphe « Système SensiCare de détection de la charge » dans le chapitre « Utilisation quotidienne ».</li> </ul>		
Les résultats de lavage ne sont pas satisfai- sants.	<ul> <li>Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre.</li> <li>Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge.</li> <li>Veillez à sélectionner la bonne température.</li> <li>Réduisez la charge de linge.</li> </ul>		
Il y a trop de mousse dans le tambour au cours du cycle de lava- ge.	Réduisez la quantité de produit de lavage.		
À la fin du cycle de lava- ge, il y a des résidus de produit de lavage dans le distributeur de produit de lavage.	<ul> <li>Assurez-vous que le volet est dans la bonne position (vers le HAUT pour la lessive en poudre, vers le BAS pour la lessive liquide).</li> <li>Veillez à utiliser le distributeur de produit de lavage en suivant les indications données dans ce manuel d'utilisation.</li> </ul>		

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si d'autres codes d'alarme s'affichent, allumez et éteignez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

#### Ouverture d'urgence du hublot

En cas de panne d'alimentation ou d'anomalie de l'appareil, le hublot reste verrouillé. Le programme de lavage continue dès que l'alimentation est rétablie. Si le hublot reste verrouillé en cas d'anomalie, il est possible de l'ouvrir à l'aide du dispositif de déverrouillage d'urgence.

Avant d'ouvrir le hublot :



ATTENTION! Risque de brûlures! Assurez-vous que la température de l'eau et le linge ne sont pas brûlants. Si nécessaire, attendez qu'ils refroidissent.



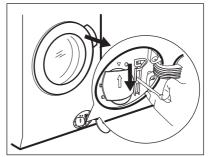
ATTENTION! Risque de blessure! Assurez-vous que le tambour ne tourne pas. Si nécessaire, attendez que le tambour cesse de tourner.



Assurez-vous que le niveau de l'eau à l'intérieur du tambour n'est pas trop élevé. Effectuez une vidange d'urgence si nécessaire (reportez-vous à la section « Vidange d'urgence » au chapitre « Entretien et nettoyage »).

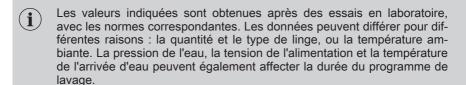
Pour ouvrir le hublot, procédez comme suit :

- **1.** Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
- 2. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
- 3. Ouvrez le volet du filtre.
- Abaissez deux fois le dispositif de déverrouillage d'urgence et ouvrez le hublot.



- 5. Sortez le linge et refermez le hublot.
- 6. Fermez le volet du filtre.

### VALEURS DE CONSOMMATION



Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable pour améliorer la qualité du produit.

Programmes	Char- ge (kg)	Con- somma- tion énergé- tique (kWh)	Con- somma- tion d'eau (li- tres)	Durée approxi- mative du pro- gramme (minu- tes)	Humi- dité ré- siduelle (%) <sup>1)</sup>
Coton 60 °C	8	1.30	80	220	52
Coton 40 °C	8	1.20	80	210	52
Synthétiques 40 °C	3	0.80	60	140	35
Délicats 40 °C	3	0.60	60	120	35
Laine/Soie 30 °C	1.5	0.30	60	75	30
Programmes standard pour le coton					
Coton 60 °C standard	8	0.70	54	230	52
Coton 60 °C standard	4	0.50	41	230	52
Coton 40 °C standard	4	0.50	42	230	52

<sup>1)</sup> Au terme de la phase d'essorage.

Mode « Éteint » (W)	Mode « Veille » (W)	
0.30	0.30	

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 1015/2010 de la réglementation 2009/125/CE de la commission européenne.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Pro- fondeur / Profondeur to- tale	600 mm/ 850 mm/ 572 mm/ 600 mm	
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	220 - 240 V 2 200 W 10 A 50 Hz	
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de pro- tection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4	
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale Maximale	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)	
Arrivée d'eau 1)		Eau froide	
Charge maximale	Coton	8 kg	
Classe d'efficacité énergétique		A+++	
Vitesse d'essorage	Maximale	1400 tr/min	

<sup>1)</sup> Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4".

### **ACCESSOIRES**

# Disponible sur www.electrolux.com/shop ou chez les revendeurs agréés



Seuls les accessoires appropriés et agréés par ARTHUR MARTIN peuvent répondre aux normes de sécurité de l'appareil. Si les pièces ne sont pas agréées, toute réclamation sera refusée.

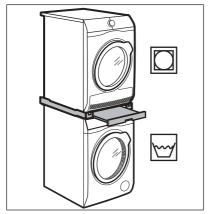
# Kit de plaques de fixation (4055171146)

Disponible auprès de votre magasin vendeur.

Si vous installez l'appareil sur un socle, stabilisez l'appareil à l'aide des plaques de fixation.

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.

#### Kit de superposition



Le sèche-linge ne peut-être superposé audessus du lave-linge qu'en utilisant le kit

## de superposition adapté, fabriqué et agréé par ARTHUR MARTIN.



Assurez-vous de la compatibilité du kit de superposition en vérifiant la profondeur de vos appareils.

Le kit de superposition peut uniquement être utilisé avec les appareils indiqués dans la brochure fournie avec l'accessoire.

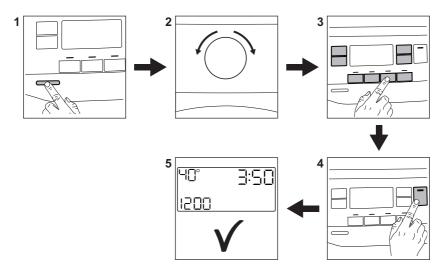
Lisez attentivement les notices fournies avec l'appareil et avec l'accessoire.



**AVERTISSEMENT!** N'installez pas le sèche-linge sous le lavelinge.

## GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE

### **Utilisation quotidienne**



Branchez l'appareil sur le secteur. Ouvrez le robinet d'eau. Introduisez le linge. Versez le détergent et les autres additifs dans le compartiment spécial du distributeur de produit de lavage.

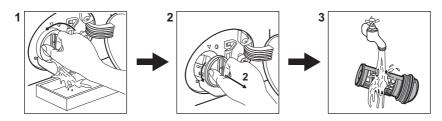
1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

- **2.** Tournez le sélecteur pour choisir le programme souhaité.
- 3. Sélectionnez les options souhaitées en utilisant les touches correspondantes.
- **4.** Pour démarrer le programme, appuyez sur la touche **Départ/Pause**.

**5.** L'appareil démarre. À la fin du programme, sortez le linge.

Appuyez sur la touche **Marche/Arrêt** pour éteindre l'appareil.

### Nettoyage du filtre de la pompe de vidange



Nettoyez régulièrement le filtre, tout particulièrement si le code d'alarme **E20** s'affiche.

### **Programmes**

Programmes	Charge	Description de l'appareil
Coton	8 kg	Coton blanc et couleurs.
Coton Eco	8 kg	Coton blanc et couleurs. Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette énergétique.
Synthétiques	3 kg	Articles en textiles synthétiques ou mixtes.
Délicats	3 kg	Articles en textiles délicats tels que l'acrylique, la viscose ou le polyester.
Cashmere	1 kg	Programme vapeur pour la laine et le cachemire.
FreshScent	1 kg	Programme vapeur pour les articles en coton, les textiles synthétiques et délicats.
Essorage/Vidange	8 kg	Tous textiles, excepté la laine et les tissus très dé- licats. Programme pour essorer et vidanger l'eau.
Rinçage	8 kg	Tous textiles, excepté la laine et les tissus très dé- licats. Programme pour rincer et essorer.
Duvet	3 kg	Une couverture synthétique, des vêtements rembourrés, des couettes, des vestes.

Programmes	Charge	Description de l'appareil
Rapide 14min	1.5 kg	Textiles synthétiques ou mixtes. Légèrement sales ou articles à rafraîchir.
Sports	3 kg	Vêtements de sport.
<u>⊗</u> Outdoor	2 kg <sup>1)</sup> 1 kg <sup>2)</sup>	Vêtements de sport d'extérieur modernes.
Denim	1.5 kg	Vêtements en jean.
©	1.5 kg	Lainages lavables en machine, lainages lavables à la main et linge délicat.

<sup>1)</sup> Programme de lavage.

## EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

<sup>2)</sup> Programme de lavage et phase d'imperméabilisation.

